

ESPLOSO
EXPLODED VIEW
VUE ÉCLATÉE

MACINACAFFE'
COFFEE GRINDER
MOULIN CAFE

ZM

ESZM00003 05/2019



MAZZER LUIGI S.p.a
VIA MOGLIANESE, 113
30037 GARDIGIANO DI SCORZE' (VE)
ITALIA
TEL. +39 041 5830200 r.a. - FAX +39 041 5830060
E-mail: mazzler@mazzler.com – <http://www.mazzler.com>

N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION DESCRIPTION	CODICE CODE CODE	Q.	NOTE NOTES NOTE
1A	COPERCHIO CAMPANA HOPPER COVER COUVERCLE DE TRÉMIE	S000COD01/AQQ	1	
1B	COPERCHIO CAMPANA MINI MINI HOPPER COVER COUVERCLE DE TRÉMIE MINI	SMI0COD01/QQQ	1	USARE CON CAMPANA DA 320G USE WITH 320G HOPPER UTILISER AVEC TRÉMIE DE 320G
2	ETICHETTA "DANGER-HOPPER" "DANGER-HOPPER" LABEL ÉTIQUETTE "DANGER-HOPPER	S000ETA15/CQQ	1	VERSIONI/VERSIONS/VERSIONS 100V/50-60HZ 110V/60HZ 220V/60HZ
3	PERNO BLOCCA BOCCHETTONE ZM HOPPER COLLAR LOCKING PIVOT PIVOT DE BLOCAGE EMBASE DE TRÉMIE	SZM0PEA01/QQQ	1	
4	SERRANDA BOCCHETTONE COLLAR LOCKING SLIDE LANGUETTE D'EMBASE DE TRÉMIE	S000SEB02/AQQ	1	
5A	CAMPANA ZM ZM HOPPER TRÉMIE ZM	SZMSCAE01/QQQ	1	
5B	CAMPANA ZM 320G ZM HOPPER 320G TRÉMIE ZM 320G	SZMSCAE02/QQQ	1	
6	CALOTTA MOTORE PASSO PASSO ZM ZM STEPPER MOTOR CAP COUVERCLE MOTEUR PAS A PAS ZM	SZM0CAB03/AQQ	1	
7	MOTORE PASSO PASSO CABLATO STEPPER MOTOR WITH WIRING MOTEUR PAS A PAS AVEC CÂBLAGE	S00SMOP01/AQQ	1	
8	PIASTRA FISSAGGIO MOTORE PASSO PASSO ZM ZM STEPPER MOTOR FIXING PLATE PLATEAU DE FIXATION MOTEUR PAS A PAS ZM	SZM0PIA05/QQQ	1	
9	GIUNTO MOTORE PASSO PASSO ZM ZM STEPPER MOTOR JOINT JOINT POUR MOTEUR PAS A PAS ZM	SZM0GIA02/QQQ	1	
10	SCHEDA ENCODER ZM ZM ENCODER BOARD CARTE ENCODEUR ZM	SZM0SCE01/QQQ	1	
11	MAGNETE DIAMETRALE D6X2,5 MAGNET D6X2,5 AMIMANT D6X2,5	S000MAG01/QQQ	2	
12	SUPPORTO MANOPOLA ZM ZM KNOB SUPPORT SUPPORT POUR MANETTE ZM	SZM0SUA01/QQQ	1	
13	MOLLA RITORNO MANOPOLA KNOB RETURN SPRING RESSORT RAPPEL MANETTE	SKL0MOB01/QQQ	1	
14	ASSE MANOPOLA ZM ZM KNOB AXLE AXE KNOB ZM	SZM0ASM02/QQQ	1	
15	ANELLO MANOPOLA ZM ZM KNOB RING ANNEAU POUR MANETTE ZM	SZM0ANA01/QQQ	1	
16	MANOPOLA ZM ZM KNOB MANETTE ZM	SZM0MAB01/QQQ	1	
17	ASSE VITE SENZA FINE ZM ZM WORM SCREW AXLE AXE VIS SANS FIN ZM	SZM0ASA02/QQQ	1	
18	VITE SENZA FINE ZM ZM WORM SCREW VIS SANS FIN ZM	SZM0VSF01/QQQ	1	
19	SUPPORTO ASSE VITE SENZA FINE KOLD/ZM KOLD/ZM WORM SCREW AXLE SUPPORT SUPPORT AXE VIS SANS FIN KOLD/ZM	SKL0SUP01/AQQ	1	
20	BOCCOLA BLOCC. ASSE VITE SENZA FINE ZM BUSH FOR ZM WORM SCREW AXLE LOCKING BOÎTE POUR BLOCAGE DE AXE VIS SANS FIN ZM	SZM0BOC03/QQQ	1	
21	ASSIEME MOTORE PASSO PASSO ZM ZM STEPPER MOTOR ASSEMBLY ENSEMBLE MOTEUR PAS A PAS ZM	S00SMOP02/AQQ	1	
22	MICRO CAMPANA ZM + PIASTRINA ZM HOPPER MICROSWITCH INTERRUPTEUR POUR TREMIE AVEC CÂBLAGE ZM	SZMSMIA03/QQQ	1	

N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION DESCRIPTION	CODICE CODE CODE	Q.	NOTE NOTES NOTE
23	SCHEDA DISPLAY ZM ZM DISPLAY BOARD CARTE AVEC DISPLAY ZM	SZM0SCD01/AQQ	1	
24	FONDO COPERCHIO DISPLAY ZM BOTTOM FOR DISPLAY LID ZM FOND COUVERCLE DISPLAY ZM	SZM0FOC01/QQQ	1	
25A	COPPIA DI MACINE 151-F GRINDING BLADE SET (REF. 151F) PAIRE DE MEULES (REF. 151F)	FMA00151F/QQQ	1	IDEALI PER CAFFÈ FILTRO OPTIMAL FOR FILTER COFFEE OPTIMAL POUR LE CAFÉ À FILTRE
25B	COPPIA DI MACINE 151-G GRINDING BLADE SET (REF. 151G) PAIRE DE MEULES (REF. 151G)	FMA00151G/QQQ	1	IDEALI PER CAFFÈ FILTRO OPTIMAL FOR FILTER COFFEE OPTIMAL POUR LE CAFÉ À FILTRE
25C	COPPIA DI MACINE 151-B GRINDING BLADE SET (REF. 151B) PAIRE DE MEULES (REF. 151B)	FMA00151B/QQQ	1	IDEALI PER ESPRESSO OPTIMAL FOR ESPRESSO OPTIMAL POUR ESPRESSO
26	PORTAMACINE MOBILE ZM ZM ROTATING GRINDING BLADE HOLDER PORTE MEULES MOBILE ZM	SZM0POA01/QQQ	1	
27	MEMBRANA PULSANTI ZM ZM PUSH BUTTON ADHESIVE MEMBRANE MEMBRANE ADHESIVE AVEC TOUCHES ZM	SZM0MEM01/QQQ	1	
28	COPERCHIO DISPLAY ZM ZM DISPLAY LID COUVERCLE DISPLAY ZM	SZM0COG01/AQQ	1	
29	PORTAMACINE FISSO ZM ZM FIX GRINDING BLADE HOLDER PORTE MEULES FIXE ZM	SZMSPOA03/QQQ	1	
30	COCLEA ZM ZM PROPELLER HÉLICE ZM	SZM0COC01/QQQ	1	
31	PROTEZIONE ZM ZM PROTECTION GUARD ZM	SZM0PRB01/QQQ	1	
32	BACINELLA ZM ZM GRINDING TRAY CUVE DE MOUTURE ZM	SZM0BAA02/BQQ	1	
33	PERNO FINE CORSA ZM ZM LIMIT PIN GOUJON FIN DE COURSE ZM	SZM0PEA03/QQQ	1	
34	RUOTA DENTATA ELICOIDALE ZM ZM HELICAL GEAR ROUE À DENTURE HÉLICOÏDALE ZM	SZM0RUD02/QQQ	1	
35	CUSCINETTO 6902 DDU CM BEARING 6902 DDU CM ROULEMENT 6902 DDU CM	S000CUA15/QQQ	4	
36	ALBERO MACINATURA ZM ZM GRINDING SHAFT ARBRE MOUTURE POUR ZM	SZM0ALM04/QQQ	1	
37	CHIAVETTA 3X3X30 UNI 6604 A CLAVETTE 3X3X30 UNI 6604 A KEY 3X3X30 UNI 6604 A	S0CH30030/QQQ	1	
38	BOCCOLA DI FISSAGGIO CUSCINETTI ZM ZM BALL BEARING BUSHING DOUILLE DE FIXATION ROULEMENTS ZM	SZM0BOC02/QQQ	1	
39	DISCO FINE CORSA ZM ZM LIMIT DISK DISQUE FIN DE COURSE ZM	SZM0DIS01/QQQ	1	
40	COPERTURA REGOLAZIONE ZM ZM ADJUSTMENT SYSTEM COVER COUVERTURE POUR SYSTEME DE REGLAGE MOUTURE	SZM0COB01/QQQ	1	
41	ANELLO OR 2037 NBR70 RING OR-SEAL 2037 NB70 ANNEAU OR-SEAL 2037 NB70	SZM0ANA17/QQQ	1	
42	SEDE PERNO CERNIERA ZM ZM HINGE HOUSING BOITIER CHARNIERE ZM	SZM0SEA01/QQQ	1	
43	PERNO CERNIERA ZM ZM HINGE PIN GOUJON CHARNIERE ZM	SZM0PEA04/QQQ	1	
44	MICRO BAIONETTA ZM ZM BAYONET SWITCH INTERRUPTEUR POUR BAÏONNETTE ZM	SZMSMIA01/QQQ	1	

N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION DESCRIPTION	CODICE CODE CODE	Q.	NOTE NOTES NOTE
45	BAIONETTA ZM COMPLETA ZM BAYONET FITTING FERMETURE BAÏONNETTE ZM	SZMSBAI01/QQQ	1	
46	PIASTRA FISSAGGIO CALOTTA MOTORE ZM ZM PLATE FOR FIXING MOTOR CAP PLAQUE DE FIXATION COUVERCLE MOTEUR ZM	SZM0PIA03/AQQ	1	
47	CALOTTA MOTORE ZM ZM MOTOR CAP COUVERCLE MOTEUR ZM	SZM0CAB02/AQQ	1	
48	CUSCINETTO 6204 DDU CM BEARING 6204 DDU CM ROULEMENT 6204 DDU CM	S000CUA04/AQQ	2	
49	VENTOLA ROBUR ROBUR COOLING FAN APPAREIL VENTILANT ROBUR	SRO0VEA02/QQQ	1	
50	STELLA GIUNTO MOTORE ZM STAR FOR ZM MOTOR JOINT ETOILE POUR JOINT MOTEUR ZM	SZM0STA01/QQQ	1	
51	ROTORE ZM ZM ROTOR ROTOR DE ZM	SZM0ROA04/QQQ	1	
52A	STATORE AVVOLTO MONOFASE 220-240V/50HZ COILED STATOR SINGLE PHASE 220-240V/50HZ STATOR MONOPHASÉ 220-240V/50HZ	SRLSPA01/AQQ	1	VERSIONI/VERSIONS/VERSIONS 220-230V/50HZ 230-240V/50HZ
52B	STATORE AVVOLTO MONOFASE 110V/60HZ COILED STATOR SINGLE PHASE 110V/60HZ STATOR MONOPHASÉ 110V/60HZ	SRLSPA08/AQQ	1	VERSIONI/VERSIONS/VERSIONS 100V/50-60HZ 110V/60HZ
52C	STATORE AVVOLTO MONOFASE 220V/60HZ COILED STATOR SINGLE PHASE 220V/60HZ STATOR MONOPHASÉ 220V/60HZ	SRLSPAS01/AQQ	1	VERSIONI/VERSIONS/VERSIONS 220V/60HZ
53	PERNO CENTRAGGIO SUPPORTO MOTORE ZM ZM MOTOR CARTER ALIGNMENT PIN VIS DE ALIGNMENT POUR CHARRETIER MOTEUR ZM	SZM0PEA02/QQQ	1	
54	SUPPORTO MOTORE ZM ZM MOTOR CARTER CHARRETIER MOTEUR ZM	SZM0SUM02/BQQ	1	
55	VENTILATORE 60X60 CABLATO FAN 60X60 WITH WIRING VENTILATEUR 60X60 AVEC CÂBLAGE	S00SVEB01/QQQ	1	
56	FILTRO VENTOLA ZM FAN FILTER FOR ZM FILTRE VENTILATEUR ZM	SZM0FIV01/QQQ	1	
57A	DISGIUNTORE 220-240V RELAY 220-240V RELAÏ 220-240V	S000DIS20/QQQ	1	VERSIONI/VERSIONS/VERSIONS 220-230V/50HZ 230-240V/50HZ 220V/60HZ
57B	DISGIUNTORE 100V RELAY 100V RELAÏ 100V	S000DIS21/QQQ	1	VERSIONI/VERSIONS/VERSIONS 100V/50-60HZ 110V/60HZ
58	FASCETTA 200X4,8 NERO STRAP 200X4,8 BLACK STRAP 200X4,8 NOIRE	S000FAS07/QQQ	1	
59	SOTTOMORSETTIERA 12 POLI UNDER TERMINAL BOARD - 12 POLES SOUS-DOMINO ÉLECTRIQUE 12 PLOTS	P000SOT02/QQQ	-	MULTIPLI DI 24 POLI MULTIPLES OF 24 POLES MULTIPLES DE 24 POLES
60	MORSETTIERA 12 POLI TERMINAL BOARD - 12 POLES DOMINO ÉLECTRIQUE 12 PLOTS	P000MOA04/QQQ	-	MULTIPLI DI 12 POLI MULTIPLES OF 12 POLES MULTIPLES DE 12 POLES
61	PORTA SACCHETTO ZM ZM BAG HOLDER PORTE SAC ZM	SZMSPOS01/QQQ	1	
62	BICCHIERE ZM ZM CANISTER BOÎTE ZM	SZMSBIA01/QQQ	1	
63	PIATTINO ZM ZM DRIP TRAY PLATEAU ZM	SZM0PIB01/QQQ	1	
64	ETICHETTA "DANGER" "DANGER" LABEL ÉTIQUETTE "DANGER"	S000ETA14/BQQ	3	VERSIONI/VERSIONS/VERSIONS 100V/50-60HZ 110V/60HZ 220V/60HZ

N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION DESCRIPTION	CODICE CODE CODE	Q.	NOTE NOTES NOTE
65	SPORTELLINO ZM ZM SYSTEM DOOR PORTE ZM	SZM0SPO02/AQQ	1	
66	COLONNA ZM ZM COLUMN COLONNE ZM	SZM0COL02/AQQ	1	
67A	LAMPADINA SPIA 230/400V, VERDE PILOT LIGHT 230/400V, GREEN LAMPE T�MOIN 230/400V, VERT	S000LAA06/QQQ	1	VERSIONI/VERSIONS/VERSIONS 220-230V/50HZ 230-240V/50HZ 220V/60HZ
67B	LAMPADINA SPIA 110V UL, ROSSA PILOT LIGHT 110V UL, RED LAMPE T�MOIN 110V UL, ROUGE	S000LAA07/QQQ	1	VERSIONI/VERSIONS/VERSIONS 100V/50-60HZ 110V/60HZ
68A	CONDENSATORE 16uF CAPACITOR 16uF CONDENSATEUR 16uF	S000COE03/AQQ	1	VERSIONI/VERSIONS/VERSIONS 220-230V/50HZ 230-240V/50HZ 220V/60HZ
68B	CONDENSATORE 60uF UL CAPACITOR 60uF UL CONDENSATEUR 60uF UL	S000COE09/QQQ	1	VERSIONI/VERSIONS/VERSIONS 100V/50-60HZ 110V/60HZ
69A	CONDENSATORE 16uF CAPACITOR 16uF CONDENSATEUR 16uF	S000COE03/AQQ	1	VERSIONI/VERSIONS/VERSIONS 220V/60HZ
69B	CONDENSATORE 20uF CAPACITOR 20uF CONDENSATEUR 20uF	S000COE04/AQQ	1	VERSIONI/VERSIONS/VERSIONS 220-230V/50HZ 230-240V/50HZ
69C	CONDENSATORE 80uF UL CAPACITOR 80uF UL CONDENSATEUR 80uF UL	S000COE10/QQQ	1	VERSIONI/VERSIONS/VERSIONS 100V/50-60HZ 110V/60HZ
70	FASCETTA 360X4,8 NERO STRAP 360X4,8 BLACK STRAP 360X4,8 NOIRE	S000FAS08/QQQ	2	
71	PIASTRA IMPIANTO ZM ZM SYSTEM PLATE PLAQUE INSTALLATION �LECTRIQUE ZM	SZM0PIM01/QQQ	1	
72	SCHEDA MADRE ZM 220-240V ZM MOTHER BOARD 220-240V CARTE MERE ZM 220-240V	S000SCM01/BQQ	1	VERSIONI/VERSIONS/VERSIONS 220-240V/50HZ 220V/60HZ
72	SCHEDA MADRE ZM 100-120V ZM MOTHER BOARD 100-120V CARTE MERE ZM 100-120V	S000SCM02/BQQ	1	VERSIONI/VERSIONS/VERSIONS 100V/50-60HZ 110V/60HZ
73	INTERRUTTORE ROTATIVO BIPOLARE TWO POLE ROTATIVE SWITCH INTERRUPTEUR ROTATIF BIPOLAIRE	S000INA09/AQQ	1	
74	TARGA INTERRUTTORE O/I SWITCH PLATE O/I PLAQUE INTERRUPTEUR O/I	S000TAA08/QQQ	1	
75	MANOPOLINA INTERRUTTORE ROTATIVE SWITCH KNOB MANETTE INTERRUPTEUR	S000MAB05/QQQ	1	
76	PIASTRA APPOGGIO PIATTINO ZM ZM DRIP TRAY SUPPORT PLATE PLAQUE DE SUPPORT PLATEAU ZM	SZM0PIA01/QQQ	1	
77	BASE ZM ZM BASE BASE POUR ZM	SZM0BAS02/AQQ	1	
78	PIEDINO D.25X10 - M6X18 D.25X10 - M6X18SUPPORT LEG PIED D.25X10 - M6X18	P000PIA05/QQQ	4	
79	ZAVORRA ZM ZM BALLAST BALLAST ZM	SZM0ZAV04/QQQ	1	
80	PIASTRA DI CHIUSURA ZM ZM COVER PLATE PLAQUE ZM	SZM0PIA02/QQQ	1	
81	TAPPO IN PLASTICA TPB 13x16x8,5 NERO PLASTIC CAP TPB 13x16x8,5 BOUCHON EN PLASTIQUE TPB 13x16x8,5 NOIR	S000TAB09/QQQ	4	
82	FILTRO RFI RFI FILTER FILTRE FRI	S000RFI01/QQQ	1	

N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION DESCRIPTION	CODICE CODE CODE	Q.	NOTE NOTES NOTE
83	PIASTRA DI BASE ZM ZM BOTTOM PLATE PLAQUE FONTE DESSOUS ZM	SZM0PIC01/BQQ	1	
84	TARGA "MORSETTO EQUIPOTENZIALE ESTERNO" "EXTERNAL UNIPOTENTIAL CLAMP" PLATE PALQUE "BORNE EQUIPOTENTIELLE EXTERNE"	S000TAA19/QQQ	1	VERSIONI CE CE VERSIONS VERSIONS CE
85	GRAFFA ZINCATA FR40 CAPACITOR LOCKING CLAMP FR40 AGRAFE ZINGUE FR40	S000GRB05/QQQ	1	
86	PAPASSACAVO HSK-K PG11 NERO CABLE LOCKING HSK-K PG11 BLACK PASSE CABLE HSK-K PG11 NOIR	S000PAB15/QQQ	1	
87	TARGA "TERRA" "GROUND" PLATE PLAQUE "TERRE"	S000TAA18/QQQ	1	
88	DADO POLIAMMIDE PG11 NERO NUT FOR CABLE LOCKING PG11 ECROU CHAUMARD PG11	S000DAA02/QQQ	1	
89A	CAVO ELETTRICO - ITALIA ELECTRICAL CABLE - ITALY CÂBLE ÉLECTRIQUE - ITALIE	S000CAD01/BQQ	1	
89B	CAVO ELETTRICO - EUROPA ELECTRICAL CABLE - EUROPE CÂBLE ÉLECTRIQUE - EUROPE	S000CAD04/CQQ	1	
89C	CAVO ELETTRICO - AMERICA ELECTRICAL CABLE - USA CÂBLE ÉLECTRIQUE - USA	S000CAD05/BQQ	1	
89D	CAVO ELETTRICO - AUSTRALIA ELECTRICAL CABLE - AUSTRALIA CÂBLE ÉLECTRIQUE - AUSTRALIE	S000CAD07/BQQ	1	
89E	CAVO ELETTRICO - GRAN BRETAGNA ELECTRICAL CABLE - GREAT BRITAIN CÂBLE ÉLECTRIQUE - ANGLETERRE	S000CAD08/CQQ	1	
89F	CAVO ELETTRICO - ISRAELE ELECTRICAL CABLE - ISRAEL CÂBLE ÉLECTRIQUE - ISRAËL	S000CAD10/BQQ	1	
89G	CAVO ELETTRICO - SVIZZERA ELECTRICAL CABLE - SWITZERLAND CÂBLE ÉLECTRIQUE - SUISSE	S000CAD06/BQQ	1	
89H	CAVO ELETTRICO - CINA ELECTRICAL CABLE - CHINA CÂBLE ÉLECTRIQUE - CHINE	S000CAD16/QQQ	1	
89I	CAVO ELETTRICO - ARGENTINA ELECTRICAL CABLE - ARGENTINA CÂBLE ÉLECTRIQUE - ARGENTINE	S000CAD18/QQQ	1	
89J	CAVO ELETTRICO - COREA ELECTRICAL CABLE - KOREA CÂBLE ÉLECTRIQUE - CORÉE	S000CAD19/QQQ	1	
89K	CAVO ELETTRICO - BRASILE ELECTRICAL CABLE - BRAZIL CÂBLE ÉLECTRIQUE - BRÉSIL	S000CAD20/QQQ	1	
89L	CAVO ELETTRICO - SUDAFRICA ELECTRICAL CABLE - SOUTH AFRICA CÂBLE ÉLECTRIQUE - AFRIQUE DU SUD	S000CAD21/QQQ	1	
90	DADO CONICO PER GIUNTO MOTORE ZM CONICAL NUT FOR ZM MOTOR JOINT ECROU CONIQUE POUR JOINT MOTEUR ZM	SZM0DAA02/QQQ	2	
91	GIUNTO MOTORE ZM ZM MOTOR JOINT JOINT MOTEUR ZM	SZM0GIA03/QQQ	2	
92	GUARNIZIONE COLONNA - SUPPORTO MOTORE ZM ZM COLUMN - MOTOR CARTER GASKET GARNITURE COLONNE - CHARRETIER MOTEUR ZM	SZM0GUA03/QQQ	4	
93	GUARNIZIONE BASE-COLONNA ZM ZM BASE - COLUMN GASKET GARNITURE BASE - COLONNE ZM	SZM0GUA02/QQQ	1	
94	ASSIEME SEDE MANOPOLA ZM ZM KNOB SUPPORT ASSEMBLY ENSEMBLE SUPPORT POUR MANETTE ZM	SZMSSEM01/QQQ	1	
95	ASSIEME SCHEDA DISPLAY ZM ZM DISPLAY CARD ASSEMBLY ENSEMBLE CARTE AVEC ÉCRAN ZM	SZMSSCD01/QQQ	1	

